

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 225

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 225 – 2965

Bern, Dienstag, 26. September 1978
 Berne, mardi, 26 septembre 1978

96. Jahrgang
 96^e année

N° 225 – 26.9.1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,
 Aargau, Thurgau, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-
 glimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 294911-294934

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im August 1978.

Verordnung über den Zuckerrübenpreis und die Finanzierung der
 Zuckerrübenverwertung 1978 – Ordonnance concernant le prix des better-
 res sucrières en 1978 et le financement de leur mise en valeur.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im
 August 1978 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre
 économique en août 1978.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse
 (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

IDC Inter Trade and Design Company AG, in Zürich 7, Textilien
 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978, S. 2865). Jacques (nicht Jaques) André
 Foro lautet der Name des Verwaltungsratsmitgliedes.

14. September 1978.

Squibb AG, in Zürich 6, pharmazeutische, kosmetische und che-
 mische Produkte (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3263). Dr. Peter
 Häfner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-
 schrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:
 Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon; Markus
 Wagner, Mitglied des VR, wohnt nun in Dübendorf.

14. September 1978.

Elektro Stahl Maschinen AG (Electro Fer Machines SA) (Electro
 Steel Machines Ltd), in Zürich 7 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978,
 S. 2428). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1978 hat die Firma in
 Estamag Elektro Stahl Maschinen AG (Estamag Electro Fer Machi-
 nes SA) (Estamag Electro Steel Machines Ltd) geändert. Die Statu-
 ten wurden entsprechend revidiert.

14. September 1978.

Ringler-Treuhand AG, in Thalwil (SHAB Nr. 257 vom
 2. 11. 1976, S. 3114). Neue Adresse: Gothardstrasse 36.

14. September 1978.

Vilomet AG, in Opfikon. Metall- und Pulverspritzgeräte
 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3539). Neue Adresse: Rohrstrasse
 44, Glattbrugg.

14. September 1978.

Max Hanky AG, in Zürich 1. Kürschneri und Handel mit Pelz-
 waren (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 330). Neu haben Kollektiv-
 prokura zu zweien: Hildegard Finsterwald, von Brugg, in Zollikon,
 und Anna Margaretha Schmidt, von Sennwald, in Küssnacht.

14. September 1978.

Dopar Holding AG, in Zürich 2. Beteiligungen an Gesellschaften
 aller Art (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 155). Diese Firma wird
 infolge Verlegung ihres Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 111 vom
 16. 5. 1978, S. 1529) im Handelsregister des Kantons Zürich von
 Amtes wegen gelöscht.

14. September 1978.

Sulda SA, in Zürich 4. Beteiligung an Finanz-, Handels- und In-
 dustrie-Unternehmen (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2030). Die-
 se Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Maroggia
 (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1876) im Handelsregister des
 Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. September 1978.

Zoecon AG, Zürich, in Zürich 6. Schädlingsbekämpfungs- und
 Pflanzenschutzmittel usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1739).
 Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 6. 1978 hat sich
 diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der
 Beteiligten beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels
 Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der
 Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. September 1978.

Schreiber AG in Liquidation, in Zürich 8. Umweltschutzanlagen
 usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1378). Die Liquidation ist
 laut Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma
 kann jedoch mangels Zustimmungen der eidgenössischen Steuerver-
 waltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch
 nicht erfolgen.

14. September 1978.

Jiff Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 4. Büroartikel (SHAB
 Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 579). Die Generalversammlung vom
 11. 8. 1978 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist E.g.
 Adresse: Gewerbestrasse 16. Zweck der Gesellschaft ist nun der
 Handel mit Büroartikeln, Raucherartikeln, Schreibgeräten, Uhren
 sowie kaufmännische Beratung und Vermögensverwaltung. Charles
 Bauer und Francine Gomez sind aus dem Verwaltungsrat ausge-
 schieden.

14. September 1978.

Pretena AG, in Birmensdorf, technische Erzeugnisse (SHAB
 Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2847). Die Generalversammlung vom
 31. 8. 1978 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500
 neuen, auf den Namen lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 500 ist das
 Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 750 000 erhöht worden.
 Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das
 Grundkapital zerfällt nun in 2000 auf den Inhaber lautende
 Stammaktien zu Fr. 500 und 1500 auf den Namen lautende Vorzu-
 gsaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Die Vorzugsaktien haben
 Anrecht auf eine Vorzugsdividende von 7%.

14. September 1978.

Aven Speditions AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977,
 S. 917). Die Generalversammlung vom 30. 8. 1978 hat die Statuten
 geändert. Die Firma lautet Aven Verwaltungs AG. Die Gesellschaft
 bezweckt die Besorgung von Verwaltungen aller Art, einschliesslich
 Verwaltung von Immobilien. Sie kann auch Liegenschaften erwerben
 und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften im In- und
 Ausland beteiligen.

14. September 1978.

N. R. Naval Research Holding AG, in Zürich 4, Ankerstrasse 23,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 8. 1978.
 Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an
 anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen, welche sich mit
 der Unterwasserforschung befassen; kann Grundstücke erwerben.
 Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im
 SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglie-
 der. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Hansjörg Wyler, von
 Zürich und Frauenfeld, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

14. September 1978.

American Express International Inc. Dover, Zweigniederlassung
 Zürich, in Zürich 1, Touristen- und Reiseservice usw. (SHAB
 Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2453) Gesellschaft nach dem Rechte des
 Staates Delaware (USA), mit Hauptsitz in Dover, Delaware (USA).
 Brocks Banker und Stephen S. Halsey sind aus dem Board of Direc-
 tors (VR) ausgeschieden. Ferner sind die Unterschriften von Hugo
 Lüthi und Cornelius van de Giessen erloschen. Neue Mitglieder des
 Board of Directors: C. Ramon Greenwood, Bürger der USA, in
 Scarsdale (New York, USA), und George W. Waters, Bürger der
 USA, in Fair Haven (New Jersey, USA).

14. September 1978.

Übersetzungsbüro Christian und Gabriella Daetwyler, in Dälli-
 kon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 74).
 Neuer Wortlaut der Firma: C. & G. Daetwyler, Adaptionen & Texte.
 Neuschreibung der Geschäftsatur. Übernahme und Ausfüh-
 rung von Übersetzungen und Adaptionen sowie Anfertigung von
 Werbeteilen in französischer und italienischer Sprache.

14. September 1978.

Fredy Rom, in Zürich. Herren- und Damen-Bekleidungsge-
 schäft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2097). Der Geschäftsbetrieb
 dieser in Konkurs befindlichen Firma hat aufgehört. Die Firma wird
 von Amtes wegen gelöscht.

14. September 1978.

Siedlungsgenossenschaft «Sunnige Hof» Zürich, in Zürich 9
 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2657). Die Generalversammlung
 vom 28. 4. 1978 hat die Statuten geändert. Präsident, Vizepräsident
 und jedenfalls ein weiteres vom Vorstand aus seiner Mitte bezeich-
 netes Mitglied sowie die Verwalter führen je Kollektivunterschrift zu
 zweien, mit der Einschränkung, dass die Verwalter nicht gemeinsam
 unterschreiben dürfen. Jean Vannini, dessen Unterschrift erloschen
 ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu führt Kollektivunter-
 schrift zu zweien: Hans-Ulrich Frei, von Hombrechtikon und Zü-
 rich, in Zürich, Mitglied des Vorstandes.

14. September 1978.

Peter Bamert sen., in Affoltern am Albis. Bäckerei und
 Konditorei sowie Restaurant zur Krone (SHAB Nr. 190 vom
 17. 8. 1965, S. 2561). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges
 erloschen.

14. September 1978.

Peter Bamert, Restaurant Krone, in Affoltern am Albis.
 Mühlebergstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter
 Bamert jun., von Tuggen, in Affoltern am Albis. Elisabeth Bamert,
 von Tuggen, in Affoltern am Albis, ist Einzelunterschrift erteilt.
 Speisewirtschaft.

14. September 1978.

Imbrex Holding AG, in Embrach (SHAB Nr. 112 vom
 14. 5. 1976, S. 1378). Die Generalversammlung vom 1. 9. 1978 hat
 die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu
 Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000,
 zerlegt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll
 liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis ge-
 wählt worden: Dr. Max Rüegg, von St. Gallenkappel und Erlenbach
 ZH, in Erlenbach ZH.

14. September 1978.

René Vogt, in Uster. Uhren und Radios (SHAB Nr. 165 vom
 18. 7. 1934, S. 1994). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und
 Geschäftsüberganges erloschen.

14. September 1978.

Renato Mariani, in Zürich. Verkauf von Shell-Grossverbrau-
 cherprodukten (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3752). Neuum-
 schreibung der Geschäftsatur. Verkauf von chemisch technischen
 Produkten und Gebäudereinigungsmaschinen. Neue Adresse: Flö-
 lastrasse 54.

14. September 1978.

Accumulatoren-Holding Rüsche AG, in Rüsche AG, in Rüsche AG
 (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1978, S. 2597). Die eidgenössische Steuerver-
 waltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der
 Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

14. September 1978.

Programmelectronic AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 239 vom
 12. 10. 1977, S. 3261). Alwin Denzer ist aus dem Verwaltungsrat aus-
 geschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. September 1978.

Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, in Zürich 2,
 Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Die Proku-
 ra von Peter Schwitler ist erloschen.

14. September 1978.

Habag Handels- und Beteiligungs-AG, in Zürich 4, Eisen- und
 Stahlhandel (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2919). Mit Be-
 schluss der Generalversammlung vom 5. 7. 1978 hat sich die Gesell-
 schaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten
 durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zu-
 stimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehr-
 steuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

14. September 1978.

Cerberus AG, in Männedorf. Erzeugnisse der Elektrotechnik,
 der Physik und der Chemie usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978,
 S. 2953). Die Prokura von Dr. Hanspeter Loew ist erloschen.

14. September 1978.

Memorex AG, in Zürich 2. Präzisionsmagnetbänder (SHAB
 Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2125). William Shortidge McCalmont ist
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift so-
 wie diejenige von Hans-Georg Dolf sind erloschen. Neues Mitglied
 des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift
 zu zweien: Reto Braun, von Chur, in Brüssel. Neuer Direktor mit
 Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Egon Brossmann, österreichi-
 scher Staatsangehöriger, in Zollikon. Neue Adresse der Gesellschaft:
 Beckenhofstrasse 6, in Zürich 6.

12 septembre 1978.

BU SARL, à Genève, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 8. 9. 1978. But: commercialisation de tous produits, en particulier d'outillages à main, d'outillages et d'appareillages électriques, de machines-outils; représentation de firmes. Capital: fr. 50 000. Associés: Medor Electro Mécanique SARL, à Fleurance (Gers, F), pour une part de fr. 49 000, et Jean-Claude Sensemat, de France, à Fleurance (Gers, F), pour une part de fr. 1000. Gérants: Jean-François Fontaine, de et à Satigny, et Yves Arnare, de France, à Tarbes (Hautes-Pyrénées, F), lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 8, avenue de Frontenex.

12 septembre 1978.

Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1978, p. 2577). Francis-X. Stankard et Hervé de Carmoy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. James W. Bergford, des USA, à Londres, et Dominique Clavel, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

12 septembre 1978.

Computer Program Products CPP Ltd, à Genève (FOSC du 7. 11. 1977, p. 3557). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé.

12 septembre 1978.

Etablissement Fermettes, Vaduz, succursale de Genève, à Genève, affaires financières et commerciales, etc. (FOSC du 10. 7. 1978, p. 2167). Procuration collective à deux a été conférée à Marie-José Rouchy, de France, à Divonne-les-Bains (Ain, F), sous-directrice de la succursale.

12 septembre 1978.

Société d'Etudes Financières Inc., Montréal, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 3. 1978, p. 933). Alfred Prager-Waechter n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. L'administrateur Jean-Pierre Sutto, a été nommé secrétaire; il n'exerce pas la signature sociale.

12 septembre 1978.

Figex, Société Fiduciaire de Gestion et d'Expertise, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1976, p. 3102). Georges Noirjean (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Hegi, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean-Pierre Noël, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Claude Neukom, de Genève, à Avully, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jacqueline Cattanéo, de France, à Thonon-les-Bains (Haute-Savoie, F).

12 septembre 1978.

Interautomobile SA, à Genève, participation financière à toutes affaires industrielles, etc. (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1927). Joseph Rivara n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1978.

Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2207). Signature collective à deux a été conférée à Ino Shalam, de Grande-Bretagne, à Lugano, sous-directeur.

12 septembre 1978.

Losinger SA, succursale de Genève, constructions, etc., entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 15. 12. 1977, p. 4002). Reto Jenatsch, de Samedan, à Muri bei Bern, directeur de la société, signe collectivement à deux.

12 septembre 1978.

Merinvest Finance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 9. 1978. But: toutes opérations financières, commerciales, de placement, de recherches, d'analyses et d'études de marchés; assistance technique à d'autres sociétés, administration de toutes participations financières à des entreprises commerciales ou industrielles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Hafner, de et à Genève, président, et Pierre-Alain Loosli, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 31, rue du Rhône.

12 septembre 1978.

Société de l'Immeuble du Musée, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1973, p. 2608). Philippe Neyroud, de Genève, à Jussey, et Pierre Chevrot, de Versoix, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 septembre 1978.

Photon SA, à Genève, machines pour l'imprimerie, etc. (FOSC du 5. 6. 1974, p. 1536). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Photon SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Hubert Secrétan avec signature individuelle.

12 septembre 1978.

Ralli Brothers (Bankers) SA, à Genève (FOSC du 28. 4. 1978, p. 1334). Les pouvoirs de Henri Gendre sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Ernst, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Guy Lefebvre, de France, à Genève.

12 septembre 1978.

Renault véhicules Industriels SA, à Genève (FOSC du 23. 5. 1978, p. 1619). Jean-Charles Tardy et Joseph-Julien Rivara ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Mook, de Genève, à Troinex; André-Pierre Tardy, de et à Genève, et Jean Laugel, de France, à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine, F), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

12 septembre 1978.

Société immobilière 11 Rue Rothschild, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 12. 1967, p. 4233). Jacques Bordier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1978.

Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Les pouvoirs de Paul Kamby sont radiés. L'administrateur Hermann Kamby, jusqu'ici délégué, nommé président, continue à signer individuellement.

12 septembre 1978.

Valeurs industrielles et commerciales SA, à Genève, gestion de participations, etc. (FOSC du 7. 3. 1975, p. 624). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Valeurs industrielles et commerciales SA, en liquidation. Liquidateurs: Pierre-G. Baud et Gérard Ody, jusqu'ici administrateurs, avec signature individuelle.

12 septembre 1978.

Valorinform SA, à Genève, informations, notamment dans les secteurs économique, boursier et financier (FOSC du 29. 6. 1978, p. 2051). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Agneta Boklund porte désormais le nom de Riviera; elle est maintenant domiciliée à Collonge-Bellerive.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufzur - Sommations - Diffida

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.303642.1, lautend auf Frau Maria Ursula Schmed-Arpagaus, 1901, Andiastr;

Nr. 2.033518.1, lautend auf Herrn Gaudenz Ambühl-Feldmann, Davos-Sertig.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1305¹)

7002 Chur, den 21. September 1978

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 58289.17 der Aarg. Kantonalbank, 5200 Brugg. Der Inhaber dieses Namensparheftes wird aufgefordert, dieses bis zum 23. März 1979 vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt würde. (1303¹)

4335 Laufenburg, den 7. September 1978

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 26. Juli 1948, Belege Serie 1/8624, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Thörigen-Grundbuchblatt Nr. 138 des Werner Gyax-Wegmüller, Bützbergstrasse 83, Langenthal, im Betrage von Fr. 3500.-

Der alltägliche Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen an der Aare, vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1281¹)

4705 Wangen an der Aare, den 18. September 1978

Der Gerichtspräsident

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhabersparheft der Schweizerischen Kreditanstalt, Genf, Nr. 91.818-0 mit einem Guthaben von Fr. 8199.- per 16. Dezember 1976, Inhaber: Fr. Valentine Monachon, 51, avenue d'Aire, 1203 Genf.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (381¹)

8004 Zürich, den 15. August 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 45 000.-, dat. 18. Mai 1928, lautend auf Emil Junker, geb. 1878, Kränleinstrasse 37, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit 9 a 34.4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Kränleinstrasse 37, Zürich 7, Kat. Nr. 1073, Plan 22, Grundbuchl. Fluntern 667, Pfandtitelverz. Nr. 197/1928; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (66¹)

8004 Zürich, den 8. September 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, dat. 23. September 1931, lautend auf Hans Bickel, geb. 1896, SBB-Angestellter, Schlieren, lastend im 2. Rang (ursprünglich im 3. Rang) auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Schopf sowie 9 a 83,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zwiggartenstrasse in Schlieren, Kat. Nr. 4671, Grundbuchl. 2266, Schlieren, Pfandtitelverz. 1931/323; GBA Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (65¹)

8004 Zürich, den 14. September 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le juge-instructeur I de Sierre,

à la requête de La Roche & Co Banquiers, à Bâle, agissant pour Ida-Maria Christen

somme le détenteur des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

38 actions nominatives de l'Aluminium Suisse SA, de nominal fr. 250.-, n° 754221/25, 574062/64, 228463/92. (1302¹)

3960 Sierre, le 20 septembre 1978

Le juge-instructeur I:
P.-Albert Berclaz

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 28 000.-, al 5%, iscritta a Reg. Fond. il 22 marzo 1955 dg. 344, gravante in 1° grado il mappale n. 3853 RFD, in zona Geretta, del comune di Bellinzona, di proprietà Renato Balzarini di Maurizio, Bellinzona, originariamente di proprietà Silvio Zanetti fu Ernesto, Arbedo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 27 settembre 1979, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1301¹)

6500 Bellinzona, il 20 settembre 1978

Il pretore:
D' Silvio Rossi

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Fr. 70 000.- Namen-Schuldbrief vom 26. Juni 1973, haftend im 1. Gesamtrang auf den Liegenschaften GB Gränichen Nr. 1564, Plan 40, Parzelle 1554 und Nr. 296, Plan 39, Parzelle 1019 des Lehner Franz, geb. 1953 Forstwart, von und in Gränichen, als Schuldner, und Richter-Suter Walter, Kirchenfeldstrasse 1152, Gränichen, als Gläubiger, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1308)

5000 Aarau, den 20. September 1978

Bezirksgericht

Folgende Sparbüchlein der Ersparnisgesellschaft Küttingen:

Nr. 4520, Fr. 636.155, Nr. 4521, Fr. 5543.40, Nr. 5756, Fr. 9558.30, Nr. 7831, Fr. 4276.70, alle Wert 4. Juli 1977.

ferner: Anteilschein 174 der gleichen Bank, von Fr. 500.- nominell, mit Dividendenepons Nrn. 58-61,

werden als nichtig und kraftlos erklärt. (1309)

5000 Aarau, den 20. September 1978

Bezirksgericht

Nachdem innert Jahresfrist

der Schuldbrief per Fr. 180 000.- nom. dat. 27. August 1960, lastend im 1. Rang auf Parzelle und EBL 810 im Grundbuch von Tägerwilen, Maximalzinsfuß 6%, Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Personalfürsorgestiftung der Biotta AG Tägerwilen, ursprüngliche Gläubigerin: Thurg. Kantonalbank, Kreuzlingen, heutiger Gläubiger: Ernst Ambühl, 8706 Meilen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt. (1310)

8280 Kreuzlingen, den 20. September

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 12. September 1978 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.-, dat. 27. Oktober 1967, lautend auf Frau Paula Elisa Keller geb. Thalman, geb. 1920, Hardstrasse 234, Zürich 5, lastend im zweiten Rang (zusammen mit einem weiteren Inhaberschuldbrief im gleichen Betrag) auf einem Wohnhaus mit Wirtschaft an der Heinrichstrasse 112/Quellenstrasse in Zürich 5, mit 164 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 2519, Grundregister 312, Plan 35, Pfandbuch Industriequartier-Zürich, Band 1/509; Grundbuchamt Zürich-Aussersihl. (1311)

8004 Zürich, den 12. September 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 12. September 1978 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 38 000.-, dat. 19. September 1958, lautend auf Antonio Taiana, 1899, von Caslano, Militärstrasse 111, Zürich 4, lastend im 4. Rang auf einem Wohnhaus Langstrasse 108, Zürich 4 mit 2 a 35,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 979, Plan 10, Bl. 859, Pfandtitelverz. 128/1958, GBA Aussersihl-Zürich. (1312)

8004 Zürich, den 12. September 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le 19 septembre 1978, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne au porteur n° 209 431 émis par la Caisse d'Epargne et de Crédit, dont le siège est à Lausanne, le 26 janvier 1977, créancier de fr. 8956.15. (1306)

1003 Lausanne, le 19 septembre 1978

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 19 septembre 1978, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit, au porteur, n°700 735, créancier de fr. 2297.64. (1307)

1003 Lausanne, le 19 septembre 1978

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Il pretore del distretto di Bellinzona avverte che con decreto 19 settembre 1978 ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 35 000.-, al 5%, iscritto a RFD, il 22 novembre 1955 doc. giust. 1390, gravante in 1° grado la part. n. 1325 RFD del comune di Giubiasco, di proprietà Luigi Passoni, Bellinzona.

L'ufficio dei registri di Bellinzona è autorizzato a rilasciarne un duplicato. (1304)

6500 Bellinzona, il 20 settembre 1978

Il pretore:
D' Silvio Rossi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Total-Ausverkauf

Der Firma Corinus AG, Damen- und Herrenmode, Zollikerstrasse 144, 8008 Zürich, wurde wegen Aufgabe des Geschäftes Modjema, Damen- und Herrenmode, Zürcherstrasse 200, Frauenfeld, die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereöffnung eines gleichartigen Geschäftes im Kanton Thurgau bis 1. Dezember 1983 verboten. (A 1278)

8500 Frauenfeld, den 21. September 1978

Polizeidepartement Kanton Thurgau
Patentamt

Franz Haniel AG, St. Alban-Anlage 46, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Franz Haniel AG, in Basel, vom 19. September 1978, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10 000 000.- durch Rückzahlung von 5000 Aktien mit den Nummern 5001 bis 10 000 von Fr. 1000.- nominal auf Fr. 5 000 000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Franz Haniel AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1277)

4051 Basel, den 19. September 1978

Die Verwaltung

UD Reiseservice AG in Liq., in Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. August 1978, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Urs Dreyfus, Postfach 445, 3074 Muri, anzumelden. (A 1281)

3011 Bern, den 21. September 1978

Der Liquidator:
Urs Dreyfus

Bimbosan AG, Ostermündigen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bimbosan AG, Ostermündigen, vom 15. September 1978 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 150 000.- nominell auf Fr. 50 000.- nominell herabzusetzen durch Vernichtung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000.- nominell, welche mit einem Aktionärsdarlehen verrechnet worden sind. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger, trotz Herabsetzung des Grundkapitals, voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Notar Heinz Frey, Kornhausplatz 2, 3011 Bern, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1263)

3072 Ostermündigen, den 15. September 1978

Der Verwaltungsrat

Georg Sulzer Clichéfabrik AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Georg Sulzer Clichéfabrik AG, in Zürich, vom 13. September 1978 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 400 000.- auf Fr. 200 000.- durch Rückzahlung von Fr. 500.- pro Aktie herabzusetzen.

Den Gläubigern der Georg Sulzer Clichéfabrik AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 14a, 8021 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1255)

8021 Zürich, den 13. September 1978

Die Verwaltung

Vitol Zürich A.G., in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1978 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Jacob Ferdinand Nobel zum Liquidator bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Jacob Ferdinand Nobel, c/o Vitol Zürich AG., in Liquidation, Seefeldstrasse 214, 8008 Zürich, anzumelden. (A 1265)

8008 Zürich, den 15. September 1978

Der Liquidator:
Jacob Ferdinand Nobel

Laurens International S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 janvier 1977, la société Holding Ed. Laurens S.A., précédemment à Bâle et actuellement à Genève, a absorbé Laurens International S.A. au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois après la troisième publication du présent avis, et ce conformément à l'art. 742 CO, en mains de la société reprenante dont la raison sociale modifiée et l'adresse sont: Ed. Laurens International S.A., 61, route de Chêne, 1208 Genève. (A 1264)

1208 Genève, le 15 septembre 1978

Ed. Laurens International S.A.

Pres SA in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 11 septembre 1978 cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. Mario Olivero, 36, boulevard des Tranchées, Genève. (A 1280)

1206 Genève, le 20 septembre 1978

Le liquidateur

Midevco SA in liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société a été déclarée dissoute d'office en application des art. 88 bis et 86. 2° et 3° al. OR (FOSC n° 208 du 6 septembre 1978). En conséquence, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leur réclamation avec toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Berti K. Takla, avenue Montchoisi 39, 1006 Lausanne. (A 1282)

1006 Lausanne, le 21 septembre 1978

Le liquidateur

Les Marronniers in liquidation, à Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 4 septembre 1978, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 1^{er} novembre 1979 par écrit, accompagnées des pièces justificatives au liquidateur de la société Monsieur Robert Doy, à Yverdon, Entremonts 7. (A 1266)

1400 Yverdon, le 15 septembre 1978

Le liquidateur

Les Marronniers C. S.A. in liquidation, à Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 4 septembre 1978, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 1^{er} novembre 1979 par écrit, accompagnées des pièces justificatives au liquidateur de la société Monsieur Robert Doy, à Yverdon, Entremonts 7. (A 1267)

1400 Yverdon, le 15 septembre 1978

Le liquidateur

Telemovies S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 4 agosto 1978 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice è stata nominata la Neofidaria S.A., in Lugano, via Pretorio 20.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A 1268)

6901 Lugano, il 15 settembre 1978

Neofidaria S.A.

Avis d'inventaire et sommation publique

(Art. 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Maurice-Marcel Ulmann,

fils d'Adolphe et de Valentine, née Meyer, né le 5 mai 1906, époux de Hélène, née Huguénin-Virchaux, originaire de Seuzach ZH, domicilié à Peseux, rue de Neuchâtel 33K, décédé le 12 septembre 1978, ayant, à la date du 21 septembre 1978, réclamé l'inventaire prévu par les art. 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal civil du district de Boudry somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal du district de Boudry jusqu'au 24 octobre 1978 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que, s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582 al. 2 et 590 du Code civil suisse). (A 1279)

2017 Boudry, le 21 septembre 1978

Le greffier du Tribunal:
C. Gattolliat

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

294911. Date de dépôt: 13 mars 1978.
Stelrad Group Limited, Newtown Road, Henley-on-Thames
(Oxfordshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Installations et appareils de chauffage, de séchage, de ventilation et de climatisation; chaudières pour chauffer l'eau et pour le chauffage central; radiateurs de chauffage central, ainsi que les parties et accessoires pour tous ces produits. (Cl. int. 11)

STELRAD
S
GROUP
LIMITED

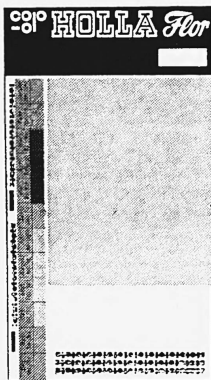
294912. Date de dépôt: 22 juin 1978.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, 4, place des Volontaires,
1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Attachements dentaires. (Cl. int. 5)

U&DO
mini BK

294913. Hinterlegungsdatum: 14. März 1978.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 14, 4053 Basel. - Fabrication und Handel.

Samenkörner; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel. (Int. Kl. 1, 31)



294914. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1978.
Rudolf Schlömer KG, Hagedornskamp 7, Lüdenscheid (Westfalen),
Bundesrepublik Deutschland. - Fabrication und Handel.

Essbestecke und hierzu passende Servierbestecke. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7646.

294915. Hinterlegungsdatum: 21. März 1978.
Copper Co., Ltd., No. 20-20, Kaigan 3-chome, Minato-ku, Tokio
(Japan). - Fabrication und Handel.

Elektrostatische Kopiermaschinen und -apparate; Kopiergeräte; Photokopierapparate; Teile und Zubehör zu vorgenannten Erzeugnissen. (Int. Kl. 9, 16)



294916. Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.
Gonzalez, Byass & Co., Limited, Buchanan House, 24-30, Holborn,
London E.C.1 (Grossbritannien). - Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 171283. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
22. März 1978 an.

Portwein. (Int. Kl. 33)



294917. Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.
Gonzalez, Byass & Co., Limited, Buchanan House, 24-30, Holborn,
London E.C.1 (Grossbritannien). - Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 171284. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
22. März 1978 an.

Portwein. (Int. Kl. 33)



294918. Hinterlegungsdatum: 22. März 1978.
Gonzalez, Byass & Co., Limited, Buchanan House, 24-30, Holborn,
London E.C.1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung
der Marke Nr. 171289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
22. März 1978 an.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)



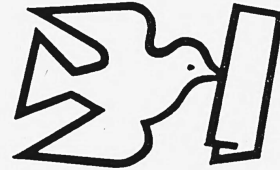
294919. Hinterlegungsdatum: 30. März 1978.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société
Anonyme) (Mobili Pfister S.A.), 5034 Suhr (Aargau). - Fabrication
und Handel.

Polstermöbel aller Art; Betten, Ottomanen, Matratzen und Bettwaren aller Art. (Int. Kl. 20, 24)

SUHRA

294920. Date de dépôt: 30 mars 1978.
Aliment Sain S.A., 181, route de Vernier, 1214 Vernier (Genève);
adresse pour la correspondance: 4, chemin des Rubiettes,
1222 Vésenaz. - Commerce.

Aliments naturels, sans agents conservateurs ni colorants chimiques (y compris boissons sans alcool); produits de lessive bio-dégradables (aussi produits de nettoyage et savons); produits de beauté à base d'huile d'amande. Fruits et légumes conservés, gelées, confitures; huiles et graisses comestibles, café, sucre, riz, tapioca, farines et préparations faites de céréales, biscuits, pâtisserie, levure alimentaire, saucées et épices. Fruits et légumes frais et jus de fruits et de légumes. (Cl. int. 3, 29 à 32)



294921. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1978.
Aeme General Corporation, 300 East Arrow Highway, San Dimas
(Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Schloss-Sätze, Türgriffe, Türklinken, Türkнопfe, Türriegel, Schiebetürbeschläge, Falltürbeschläge, Türstockversteifungen für Schiebetüraschenrahmen, Spiegeltürbeschläge, Schliessbleche, Türhangeschienen, Bodenführungsschienen für Türen, Turraufhängungen, Türführungen, Türseharniere, Türbänder, Türblattahmenteile, Türckenverbinder, Türmontageeile und -einrichtungen, Fensterladenbeschläge, Kleiderschranktablarbeschläge, Drehtablar, Regalbeschläge, Regalkantenleisten, Regalträger, Kleiderstangen, Türmontagewerkzeuge. (Int. Kl. 6, 8, 20)



294922. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1978.
Hermann Hauser AG, Industriestrasse 10, 8604 Volketswil (Zürich).
- Fabrication.

Farben aller Art. (Int. Kl. 2)

COLOR° RAN

294923. Hinterlegungsdatum: 6. April 1978.
Brother Industries, Ltd., No. 35, 9-chome, Horita-dori, Mizuho-ku,
Nagoya (Japan). - Fabrication und Handel.

Elektronische Computer. (Int. Kl. 9)

brother

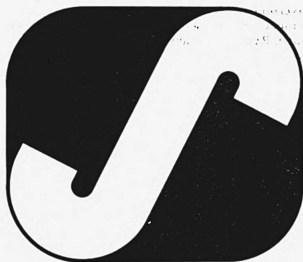
294924. Date de dépôt: 6 juillet 1978.
Editions Rencontre Société anonyme, 29, chemin d'Entre-Bois,
1018 Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Imprimés, journaux et périodiques, livres; encyclopédies sous forme
de fiches; classeurs, boîtes, boîtiers et coffrets pour fiches; dispositifs
de classement pour fiches. (Cl. int. 16)



294925. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1978.
Sondyna AG, Vogelsangstrasse 23, 8308 Illnau (Effretikon, Zürich).
- Fabrication und Handel.

Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte. Geräte der Unterhaltungs-
elektronik. Radio-, Telefonrundsprach-, Hi-Fi-, Fernseh- und
Funkgeräte. Stereoanlagen. (Int. Kl. 9)



294926. Hinterlegungsdatum: 11. April 1978.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, 4632 Trimbach (Solothurn). - Fabri-
kation und Handel.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird rot und blau ausgeführt.

294927. Hinterlegungsdatum: 11. April 1978.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, 4632 Trimbach (Solothurn). - Fabri-
kation und Handel.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird rot und blau ausgeführt.

294928. Data del deposito: 28 aprile 1978.
Rys Linea Moda S.A., via Balestra 7, 6900 Lugano (Ticino). - Com-
mercio.

Abbigliamenti in genere e in particolare abbigliamenti sportivi.
(Cl. int. 25)



294929. Hinterlegungsdatum: 18. April 1978.
Data Dienst Electronic AG, Terrassenweg 1c, 6300 Zug. - Fabri-
kation und Handel.

Datenverarbeitungsanlagen und -geräte sowie deren Bestandteile;
Lochkarten- und Lochstreifen-Stanzgeräte; Manuskripthalter für
Computer-Daten; Lochkarten, Lochstreifen, Magnetbändern,
Magnetplatten und dergleichen; Betriebsanweisungen, Bedienungs-
anleitungen, Eingabe- und Formatprogramme, Eingabe- und For-
matbeschreibungen, Nachschlagewerke, Handbücher, Stücklisten,
Programmverzeichnisse und Betriebsdokumentationen in Form von
Druckschriften oder in Form von Lochstreifen oder Magnetbän-
dern zur Steuerung druckender Computer; Programmbeschreibun-
gen, Computerprogrammlisten, Lehr- und Unterrichtsbücher für
das Gebiet der Datenverarbeitung und der Rechenprogramme;
Lehr- und Unterrichtsmittel für das Gebiet der Datenverarbeitung
und der Rechenprogramme. (Int. Kl. 9, 16)



294930. Hinterlegungsdatum: 11. April 1978.
Vereinigte Drahtwerke AG (Tréfileries Réunies S.A.) (Trafilerie
Riunite S.A.) (United Wire Works Ltd.), Neumarktstrasse 33,
2503 Biel (Bern). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit ab-
geänderter Warenangabe der Marke Nr. 169901. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 11. April 1978 an.

Rohrhaltmetalleile für spanabhebende und spanlose Formgebung,
in Form von Plättchen und rohen Formstücken; Schneidwerkzeuge
aus Hartmetall oder mit Hartmetall bestückt für die Bearbeitung
von allen metallischen oder nicht metallischen Werkstoffen; Schei-
ben; Schleif- und Drehbankspitzen; Führungsbüchsen, Sandstrahl-
düsen; Ziehsteine, Ziehmatrizen, Ziehringe und Ziehdoorne aus
Hartmetall; Verschleisschutzteile aus Hartmetall. (Int. Kl. 6, 7, 8)

BIDURIT

294931. Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis
(Missouri, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit ab-
geänderter Warenangabe der Marke Nr. 171339. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Aus Acryl und/oder Modacryl hergestellte und Acryl und/oder
Modacryl enthaltende Textil-Rohmaterialien, Fasern, Fasern, Gar-
ne, Fäden, Textilien am Stück, Bindfäden und Seilerwaren, gewo-
bene, gestrickte und geknüpfte Textilmaterialien, Ober- und Unter-
bekleidungsartikel für Damen, Herren und Kinder, Strumpf- und
Kurzwaren, Wolldecken, Leintücher, Kissenanzüge, Decken, Mat-
ratzen, Tischtücher, Servietten, Matten, Teppiche, Geflechte,
Wandbehänge und -überzüge, Möbelpolster, Vorhänge, Überzüge,
Behälter für Textilmaterialien, Zelte, Segel, Wagendecken, Sonnen-
segel, geteerte Decken und Planen. (Int. Kl. 20, 22 bis 27)



294932. Date de dépôt: 1^{er} avril 1978.
Robert Bormand, 21, avenue des Baumettes, 1020 Renens (Vaud). -
Fabrication et commerce.

Feuilles de provenance européenne pour collection de timbres-
poste. (Cl. int. 16)



294933. Hinterlegungsdatum: 4. April 1978.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 7. März 1978.
Veba-Glas Aktiengesellschaft, Ruhrglasstrasse 50, Essen 12 (Bun-
desrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Glaswaren, nämlich Wirtschaftsglas für den Gebrauch im Haushalt,
wie Trinkgläser, Teller, Platten, Vasen, Ascher und dergleichen.
(Int. Kl. 21, 34)



294934. Date de dépôt: 6 avril 1978.
«Cécital» E. Brechbuhl, 4, place du Nord, 1005 Lausanne (Vaud). -
Commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des
produits de la marque n° 170072. Raison modifiée. Le délai de pro-
tection résultant du renouvellement court depuis le 24 février 1978.

Savons et produits de nettoyage, produits de parfumerie et cosméti-
ques, brosseerie. (Cl. int. 3, 21)

Cécital

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels
im August 1978

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im August und in den ersten acht Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen		Ausfuhr in 1000 Tonnen		Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Mio Fr.		Mio Fr.			
August 1977	2 801,9	3 492,3	285,9	2 906,0	-586,3	83,2
Juli 1978 ¹⁾	2 892,4	3 301,1	373,8	3 339,7	38,6	101,2
August 1978 ¹⁾	2 613,3	3 186,7	293,9	3 029,2	-157,5	95,1
Jan.-Aug. 1977	20 193,3	28 291,5	2 881,9	26 825,2	-1466,3	94,8
Jan.-Aug. 1978 ¹⁾	21 279,9	28 172,7	2 755,9	27 226,5	-946,2	96,6

¹⁾ Ab 1. Januar 1978 ohne Industriegold

Einfuhr
(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum August 1977 hat die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1314,0 Mio Fr.) wertmässig um 5,5% abgenommen. Bei einem deutlichen Rückgang des Mittelwertindex um 17,8% ergibt sich real eine Zuwachsrate von 15,6%. Eine Einbusse verzeichnen auch die Bezüge von Konsumgütern (1040,4 Mio), wobei sie sich dem Werte nach um 9,8% und volumenmässig um 0,8% verringert haben; das Preisniveau ist um 9,9% gesunken. Die Zufuhren von Energieträgern (254,5 Mio) weisen bei erheblich gefallenem Mittelwert (-22,4%) nominal (-37,6%) und real (-19,1%) eine starke Abnahme auf. Die Importe von Investitionsgütern (577,8 Mio) sind nominal um 7,4% und real um 16,2% gestiegen, während sich ihre Preise im Mittel um 7,7% zurückgebildet haben; die Wertsteigerung beruht ausschliesslich auf der Einfuhr von Luftfahrzeugen.

Den Absolutzahlen nach sind insbesondere die Käufe von Erdöl und Destillaten (-152,0 Mio Fr.), Lebensmitteln (-65,6 Mio), Chemikalien und verwandten Erzeugnissen (-42,4 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (-32,2 Mio), nichtelektrischen Maschinen (-24,4 Mio), Roh-tabak (-22,1 Mio), Eisen und Stahl (-20,1 Mio), Bekleidung und Wäsche (-19,3 Mio), Nichteisenmetalle (-18,5 Mio) sowie Bijouterie und Edelmetallwaren (-14,9 Mio) zurückgegangen. Erheblich über dem Vorjahreswert liegen die Importe von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+106,2 Mio) sowie Luftfahrzeugen (+97,2 Mio Fr.).

Ausfuhr
(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1097,7 Mio Fr.) ist wertmässig nahezu konstant geblieben (+0,1%); real ist sie um 21,0% gestiegen, während sich der Index der Mittelwerte um 13,6% vermindert hat. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1070,9 Mio) haben dem Werte und dem Volumen nach beachtlich zugenommen (+12,9 bzw. +14,2%), dies bei einem leichten Preisrückgang um 1,5%. Die Verkäufe von Konsumgütern (856,7 Mio) haben sich nominal um 5,2% und real um 5,7% ausgeweitet; der Mittelwertindex verzeichnet eine Abnahme um 0,5%.

Die Exporte der Metallindustrie liegen nominal um 115,0 Mio Fr. oder 8,0% und real um 8,4% über dem entsprechenden Vorjahresergebnis; das Preisniveau konnte insgesamt gehalten werden. Dabei sind hauptsächlich vermehrt elektrische Maschinen und Apparate (+60,5 Mio), nichtelektrische Maschinen (+40,5 Mio) sowie optische und feinmechanische Geräte (+21,0 Mio) ausgeführt worden, wogegen der Absatz von Aluminium eine Einbusse (-8,2 Mio) erlitten hat. Die Verkäufe der chemischen Industrie weisen real zwar eine Steigerung auf, wertmässig sind sie indes auf dem Vorjahresstand stehengeblieben. Merklich erhöhten Lieferungen von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+7,7 Mio) steht ein erneuter Versandrückgang der Farbstoffe (-11,6 Mio) gegenüber. Die Ausfuhr von Textilien und Bekleidung ist wertmässig um 3,0% zurückgegangen (-5,7 Mio), real aber um einen Zehntel gestiegen, da sich das Preisniveau nachhaft vermindert hat (-11,7%). Eine Abnahme verzeichnen vor allem die Verkäufe von Schuhen (-3,5 Mio) sowie Wirk- und Strickwaren (-3,1 Mio), einen Zuwachs dagegen jene von Baumwollgeweben (+5,0 Mio). Die Exporte von Nahrungs- und Genussmitteln weisen bei deutlich gesunkenem Mittelwert (-9,6%) nominal (+7,2 Mio oder 6,1%) und real (+17,4%) eine beachtliche Ausweitung auf. Grösser als vor Jahresfrist sind insbesondere die Sendungen von Tabakfabrikaten (+12,7 Mio) und Schokolade (+2,5 Mio), kleiner jedoch jene von Suppen und Bouillon (-3,2 Mio). Die Ausfuhr von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen hat sich um zwei Fünftel verstärkt (+60,4 Mio Fr.).

Tabelle I	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		Index der Mittelwerte	
	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	379,6	3520,2	-20,7	- 8,1	-18,9	-12,5
davon: Ausgangsstoffe	57,4	514,3	-15,5	- 5,5	-18,7	-18,8
Lebensmittel	241,3	2131,0	-21,4	-13,0	-22,9	-13,4
Rohtabak	13,8	111,3	-61,6	-28,3	- 4,8	-19,3
Getränke	22,5	317,5	-13,8	8,5	- 1,3	5,8
Forstwirtschaftliche Produkte	35,4	312,8	11,0	18,4	- 6,9	- 9,3
Energieträger	254,5	2281,7	-37,6	-15,2	-22,4	-16,8
davon: Erdöl und Destillate	239,6	2124,4	-38,8	-16,5	-24,7	-18,9
Textilien und Bekleidung	352,0	2823,9	-11,1	- 2,3	-13,1	- 9,1
davon: Spinnstoffe	28,1	281,4	-20,6	- 9,4	-23,9	-19,1
Garne	18,5	182,8	-10,3	- 3,3	-12,6	-10,4
Gewebe	31,8	333,5	- 4,6	8,1	13,8	- 9,7
Bekleidung und Wäsche	191,4	1323,3	- 9,2	- 1,2	-12,8	- 8,9
Schuhe	38,7	289,1	-16,0	-10,7	- 7,0	- 3,5
Papier und Papierwaren	107,9	905,4	-10,0	- 4,5	-17,1	-15,0
davon: Ausgangsstoffe	14,4	115,4	-25,3	-27,8	-40,3	-36,2
Papier und Karton	40,4	357,2	-12,5	- 0,3	-16,1	-10,2
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	32,3	257,2	- 4,0	- 5,0	-10,7	-10,1
Leder, Kautschuk, Kunststoff	107,2	946,0	- 6,0	- 1,7	-12,8	- 9,5
davon: Häute, Felle, Leder	21,6	215,5	-16,2	- 7,9	-14,4	- 7,5
Kautschuk	7,7	280,6	7,7	0,7	- 7,7	- 6,0
Kunststoffwaren	48,4	449,9	- 9,9	0,1	-15,5	-12,6
Chemikalien	327,1	2881,6	-11,5	- 7,6	-17,0	-13,1
davon: Grundstoffe und Verbindungen	171,4	1496,9	-11,5	- 7,6	-17,0	-13,1
Pharmazeutika	51,7	437,1	-11,5	- 7,6	-17,0	-13,1
Baustoffe, Keramik, Glas	65,2	524,2	- 3,5	3,3	- 9,3	- 5,7
Metalle und Metallwaren	273,5	2641,1	-14,6	- 2,2	-13,6	-12,4
davon: Eisen und Stahl	110,9	1068,6	-15,3	- 3,8	- 6,6	-10,6
Nichteisenmetalle	46,8	476,3	-28,3	- 9,6	-22,3	-19,8
Metallwaren	115,7	1096,2	- 6,6	3,3	-16,4	-10,6
Maschinen	448,2	4280,9	-11,2	9,5	-16,4	- 7,5
davon: Nichtelektrische Maschinen	244,2	2415,2	- 9,1	19,6	-17,4	- 2,9
Elektrische Maschinen und Apparate	204,0	1865,7	-13,6	- 1,3	-15,1	-12,6
Fahrzeuge	353,8	3083,8	38,9	21,2	10,9	2,3
davon: Personenaufomobile	165,8	1869,3	11,1	15,4	- 4,9	- 2,1
Cars, Lastwagen	44,8	417,8	- 7,6	12,1	-15,8	-12,4
Luftfahrzeuge	113,9	470,2	582,5	152,3	206,9	82,7
Instrumente, Uhren	417,2	3300,9	22,2	4,1	-12,3	- 3,0
davon: Optische Geräte	27,5	258,5	-19,1	- 4,8	14,0	- 7,7
Feinmechanische Geräte	30,6	259,5	- 9,0	- 0,2	-30,8	-27,7
Edelmetalle für die Industrie	286,0	2013,8	59,1	9,4	- 4,7	1,7
Bijouterie, Edelmetallwaren	51,7	576,4	-22,4	- 3,9	-14,8	- 3,7
Verschiedene übrige Waren	100,5	983,2	-12,2	- 1,4	2,5	-12,8
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	34,2	385,8	- 9,6	0,4	-12,0	- 6,9

Tabelle II	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		Index der Mittelwerte	
	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978	Aug. 1978	Jan.-Aug. 1978
Metallindustrie	1552,9	13871,9	8,0	3,3	- 0,4	- 0,9
davon: Nichtelektrische Maschinen	617,6	5435,9	7,0	2,1	- 1,0	0,1
Elektrische Maschinen und Apparate	366,4	2864,0	19,8	9,5	2,2	- 0,6
Optische u. feinmechanische Geräte	103,6	872,2	25,4	7,3	-10,8	- 9,7
Uhren	207,5	2102,9	4,2	4,2	11,6	3,2
Aluminium	31,9	277,1	-20,5	-14,0	-16,0	- 9,2
Metallwaren	144,7	1478,9	3,2	5,6	- 3,7	- 3,7
Chemische Industrie	681,0	5714,4	0	1,6	- 3,8	- 9,1
davon: Farbstoffe	101,0	843,4	-10,3	- 8,2	-17,3	-13,1
Pharmazeutika	280,6	2320,8	- 4,8	0,8	-16,8	-11,8
Ungewöhnliche Kunststoffe	27,9	251,6	- 4,8	0,8	-16,8	-11,8
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	34,4	300,8	9,7	- 1,2	.	.
Kosmetika und Parfümerien	7,9	75,5	29,0	42,8	.	.
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	38,3	338,7	25,1	- 6,4	-10,5	-12,4
Chemische Erzeugnisse, andere	190,9	1583,6	-11,5	- 7,6	-17,0	-13,1
Textilien und Bekleidung	186,5	1946,6	- 3,0	- 0,4	-11,7	- 5,9
davon: Chemiefasern	5,0	53,4	- 7,7	- 4,6	-14,8	-19,1
Garne aus Chemiefasern	28,2	287,8	- 3,6	- 8,1	-18,1	-12,2
Gewebe aus Chemiefasern	14,1	160,8	1,3	- 2,1	- 1,6	- 0,3
Gewebe aus Seide	1,0	15,8	- 9,7	21,8	23,6	14,8
Wollgarne	3,1	29,8	-12,1	-20,2	- 8,9	- 5,7
Wollgewebe	3,9	47,1	-11,7	- 4,1	- 6,6	- 1,0
Baumwollgarne	7,8	92,9	-17,2	-22,6	-12,2	-10,5
Baumwollgewebe	23,7	297,9	27,0	17,1	-15,1	- 5,3
Stickereien	9,9	123,4	- 0,3	2,6	-27,7	- 7,8
Textile Bodenbeläge	2,9	40,0	-13,6	18,6	-10,6	4,7
Wirk- und Strickwaren	24,5	197,0	-11,4	- 7,4	- 9,1	- 5,9
Bekleidungs-, Konfektionswaren	27,6	238,4	- 2,5	8,8	- 2,5	0,2
Schuhe	13,1	118,5	-20,9	7,4	- 6,3	- 2,9
Nahrungs- und Genussmittel	124,9	950,3	6,1	- 4,9	- 9,6	- 3,8
davon: Käse	41,8	294,1	1,5	- 4,3	.	.
Milchkonserven, Kindermilch	3,9	22,2	- 2,5	-14,0	.	.
Schokolade	13,2	72,1	23,4	1,0	.	.
Suppen, Bouillon	6,0	76,3	-34,8	- 0,5	.	.
Tabakfabrikate	29,2	197,6	76,4	6,2	- 2,9	0,2
Bücher, Zeitungen	20,1	159,0	- 2,6	6,0	- 6,3	- 2,9

Geografische Verteilung (s. Tabelle III)

Im Vergleich zum Vorjahresmonat hat sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 110,1 Mio Fr. verringert. Innerhalb der EWG (-121,7 Mio) verzeichnen hauptsächlich die Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (-112,1 Mio), Italien (-37,7 Mio), Frankreich (-22,8 Mio) und den Niederlanden (-18,6 Mio) einen Rückgang...

Die Zunahme der Ausfuhr nach den OECD-Staaten (+100,7 Mio Fr.) ist ausschliesslich auf die Mehrverkäufe nach der EWG (+157,1 Mio) zurückzuführen, wozu in erster Linie die Sendungen nach Grossbritannien (+49,0 Mio), der Bundesrepublik Deutschland (+40,5 Mio), Dänemark (+39,7 Mio) und Belgien-Luxemburg (+20,8 Mio) beigetragen haben.

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schliesst mit einem Defizit von 733,7 Mio Fr., was 210,8 Mio oder 22,3% weniger sind als im August 1977. Diese Entwicklung ist darauf zurückzuführen, dass sich der Passivsaldo mit der EWG um 278,8 Mio oder 27,5% auf 733,5 Mio Fr. verringert hat...

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen*)

Table III showing trade data by region (OECD, EWG, EFTA, etc.) with columns for Absolute Values in Mio Fr. (Imports/Exports) and Change against the corresponding previous period in %.

*) Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur. Série A» (Ausnahme: Vietnam ab 1. 1. 1977 unter den Entwicklungsländern ausgewiesen)

Verordnung über den Zuckerrübenpreis und die Finanzierung der Zuckerrübenverwertung 1978

vom 18. September 1978

Der Schweizerische Bundesrat gestützt auf die Artikel 2, 6, 10 und 17 des Bundesbeschlusses vom 28. Juni 1974 über die inländische Zuckerrübenwirtschaft, verordnet:

Art. 1 Zuckerrübenpreis

Der von der Zuckerfabrik und Raffinerie Aarberg AG und von der Zuckerfabrik Frauenfeld AG zu entrichtende Produzenten-Grundpreis für die laut Anbauvertrag zu übernehmenden Zuckerrüben aus der Ernte 1978 wird auf 15 Franken je 100 kg Rüben, Basis 16 Prozent Zuckergehalt, festgesetzt.

Für Mehr- oder Mindergehalte an Zucker werden zum Grundpreis nach Absatz 1 folgende Abzüge oder Zuschläge festgelegt:

Table showing sugar content (Zuckergehalt) and corresponding adjustments (Abzug/Zuschlag) for 1978.

Die Frühableberungsentschädigung von 70 Rappen je 100 kg Rüben wird für alle bis und mit Samstag, 7. Oktober 1978, verladenen und abgehenden Lieferungen ausgerichtet.

Die Spätlieferungsentschädigung von 40 Rappen je 100 kg Rüben wird für alle ab Montag, 27. November 1978, bis und mit Samstag, 9. Dezember 1978, verladenen und abgehenden Lieferungen ausgerichtet.

Art. 2 Abgabe auf eingeführtem Zucker und Kostenbeitrag der Produzenten

Zur Deckung der mutmasslichen Differenz von rund 88 Millionen Franken zwischen den Gestehungskosten und Erlösen aus der Verarbeitung der inländischen Zuckerrüben 1978 werden ab 1. Oktober 1978 eine Importabgabe von 15 Franken je 100 kg und ein Kostenbeitrag der Produzenten von 60 Rappen je 100 kg Zuckerrüben erhoben.

Für die Durchführung gelten die Bestimmungen der Verordnung vom 9. Oktober 1974 über den Vollzug des Zuckerrübenbeschlusses.

Art. 3 Vollzug

Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 4 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1978 in Kraft.

18. September 1978 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates Der Bundespräsident: Ritschard Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance concernant le prix des betteraves sucrières en 1978 et le financement de leur mise en valeur

du 18 septembre 1978

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 2, 6, 10 et 17 de l'arrêté fédéral du 28 juin 1974 sur l'économie sucrière indigène, arrête:

Article premier Prix des betteraves sucrières

Le prix de base à la production des betteraves sucrières de la récolte de 1978, prises en charge par la Sucrierie et raffinerie d'Aarberg SA et la Sucrierie de Frauenfeld SA en vertu de contrats de culture, est fixé à 15 francs les 100 kilos, ce prix s'entendant pour une teneur en sucre de 16 pour cent.

Pour tout écart de 0,1 pour cent en plus ou en moins dans la teneur en sucre, le prix de base selon le 1^{er} alinéa est réduit ou majoré comme il suit:

Table showing sugar content (teneur en sucre) and corresponding adjustments (Réduction/Majoration) for 1978.

Une prime de 70 centimes par 100 kilos de betteraves est versée pour toutes les livraisons avancées, qui seront chargées et expédiées jusqu'au samedi 7 octobre 1978.

Une prime de 40 centimes par 100 kilos de betteraves est versée pour toutes les livraisons retardées qui seront chargées et expédiées du lundi 27 novembre au samedi 9 décembre 1978 y compris. A partir du lundi 11 décembre 1978, la prime sera de 60 centimes par 100 kilos.

Art. 2 Taxe sur les importations de sucre et contribution des producteurs à la couverture des frais

Dès le 1^{er} octobre 1978, une taxe à l'importation de 15 francs par 100 kg de sucre, ainsi qu'une contribution des producteurs de 60 centimes par 100 kg de betteraves sucrières sont perçues aux fins de couvrir la différence probable de quelque 88 millions de francs entre les prix de revient et le produit de la vente, résultant de la transformation de la récolte de betteraves sucrières de 1978.

Les dispositions de l'ordonnance du 9 octobre 1974 concernant l'exécution de l'arrêté fédéral sur l'économie sucrière indigène sont applicables.

Art. 3 Exécution

La Division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

Art. 4 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} octobre 1978.

18 septembre 1978 Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Ritschard Le chancelier de la Confédération, Huber

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im August 1978

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit teilt mit, dass den zuständigen Arbeitsämtern im August 1978 von 204 Betrieben Kurzarbeit gemeldet wurde; vor einem Monat waren es 179 und vor Jahresfrist 339. Betroffen waren 2805 Männer und 2045 Frauen. Für die insgesamt 4850 Teilarbeitslosen wurden rund 0,15 Mio Ausfallstunden ausgewiesen. Im Vormonat wurden 3557 Teilarbeitslose mit 0,11 Mio Ausfallstunden und im August des Vorjahres 4439 Teilarbeitslose mit 0,16 Mio Ausfallstunden gezählt.

Im August 1978 waren 892 oder 18,4% der Teilarbeitslosen kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 719 oder 20,2% im Vormonat und 757 oder 17,1% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 280 Entlassungen (183 Männer und 97 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 275 (161 Männer und 114 Frauen) ausgesprochen. Im Juli 1978 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 521 und jene der Kündigungen auf 63, während im August des Vorjahres 172 Entlassungen und 180 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en août 1978

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail communique que 204 entreprises ont annoncé, en août 1978, du chômage partiel aux offices du travail compétents; leur nombre atteignait 179 le mois précédent et 339 une année auparavant. Ces réductions d'horaires de travail ont touché 2805 hommes et 2045 femmes. En tout, quelque 0,15 million d'heures ont été chômées par ces 4850 personnes. Le mois précédent, on avait enregistré 3557 chômeurs partiels et 0,11 million d'heures chômées; les nombres respectifs s'inscrivaient à 4439 personnes et 0,16 million d'heures en août de l'année dernière.

En août 1978, 892 chômeurs partiels, soit 18,4% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 719 ou 20,2% le mois précédent et 757 ou 17,1% une année auparavant.

280 personnes (183 hommes et 97 femmes) ont été licenciées pour des motifs d'ordre économique. En outre, des résiliations de contrats de travail prenant effet à une date ultérieure ont été signifiées pour les mêmes motifs à 275 personnes (161 hommes et 114 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 521 et 63 en juillet 1978, tandis qu'ils s'élevaient à 172 et 180 en août 1977.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 22. September 1978

Banque nationale suisse - Situation au 22 septembre 1978

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Franken / Francs	Franken / Francs
Goldbestand	Encaisse or	11 903 905 469.30	—
Devisen	Devises	20 809 277 144.36	+ 267 475 557.83
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en sFr.	2 628 000 000.—	- 35 000 000.—
Inlandportfeuille	Portfeuille effets sur la Suisse		
- Wechsel	- Effets de change	270 147 411.52	- 1 562 396.15
- Schatzanweisungen des Bundes	- Bons du Trésor de la Confédération	—	—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	4 358 901.48	+ 3 604 691.28
Wertschriften	Titres		
- deckungsfähige	- pouvant servir de couverture	1 063 800.—	—
- andere	- autres	316 963 801.—	+ 99 000.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	31 866 696.92	+ 10 015 296.85
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	121 197 839.81	+ 6 014 751.92
Total	Total	36 086 781 064.39	
Passiven	Passif		
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—	—
Notenumlauf	Billets en circulation	19 254 563 275.—	+ 251 134 840.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	- Comptes de virments des banques, du commerce et de l'industrie	7 865 062 140.49	- 223 947 488.66
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	- autres engagements à vue	3 617 249 633.48	+ 220 646 992.06
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:		
- inländischen Verbindlichkeiten	- les engagements en Suisse	—	—
- ausländischen Verbindlichkeiten	- les engagements envers l'étranger	—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
- Sterilisierungsreskriptionen	- Rescriptions de stérilisation	3 405 950 000.—	—
- Sonderkonti ¹⁾	- Comptes spéciaux ¹⁾	—	—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 873 956 015.42	+ 2 812 558.33
Total	Total	36 086 781 064.39	

¹⁾ Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses / ¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit / depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1/4	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1/2	20. 3. 1978

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Société anonyme H. A. Schmid, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

le 6 octobre 1978, à 17 h., dans les locaux de Cofisa Comptabilités et fiscalité SA, 2, rue de la Rôtisserie, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Kraftwerke Vorderrhein AG

Partner:
 Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) 81,5%
 Kanton Graubünden 10%
 Bündner Gemeinden 8,5%

Emission

3 1/4 % Anleihe 1978-90
3 1/4 % von Fr. 30000000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Oktober 1978 gekündigten 5% Anleihe 1965-81 von Fr. 30000000

Bedingungen

Laufzeit längstens 12 Jahre
 Jahrescoupons per 15. Oktober
 Kotierung in Zürich, Basel, Bern und St. Gallen

Emissionspreis

99,50%
 Konversionssoulte Fr. 5.- pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital zu Gunsten des Einreichers

Anmeldefrist

26. September bis 2. Oktober 1978, mittags
 Konversionsanmeldungen stehen bei den Banken zur Verfügung

Es findet keine Barzeichnung statt

Zürcher Kantonalbank
 Aargauische Kantonalbank
 Schaffhauser Kantonalbank
 Zuger Kantonalbank
 Appenzell A.-Rh. Kantonalbank

Graubündner Kantonalbank
 Thurgauische Kantonalbank
 Glarner Kantonalbank
 St. Gallische Kantonalbank
 Appenzell I.-Rh. Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Volksbank

Schweizerischer Bankverein
 Bank Leu AG
 Schweizer Verband der Raiffeisenkassen

General Watch Co Ltd. Biel

5 1/2 % Anleihe, 1971-1985, vorzeitige Rückzahlung

Wir machen von der in den Anleihebedingungen vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch und kündigen unsere Anleihe vorzeitig zur Rückzahlung auf den 30. November 1978.

Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Für 1978 wird der Zins pro rata für 11 Monate bezahlt.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel, mit allen noch nicht verfallenen Coupons, bei folgenden Banken:

Banque Cantonale Neuchâteloise
 Kantonalbank von Bern
 Schweizerische Volksbank
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerischer Bankverein
 Solothurner Handelsbank

oder am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 50, in Biel. Die Finanzdirektion der ASUAG orientiert über verschiedene Konversionsmöglichkeiten.

Die der Gesellschaft bekannten Obligationeninhaber erhalten direkt ein diesbezügliches Schreiben der GWC.

Finanz- & Investmentbank AG, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 16. Oktober 1978, 14 Uhr, im Amtszimmer, Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich 1.

Traktandum: Statutenänderung (Art. 2).

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Freitag, 13. Oktober 1978, abends, am Schalter bezogen werden.

Zürich, den 22. September 1978

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!

Telefonbeantworter
 P.T.E.-bewilligt, Fr. 465.-
 Hörerprobe: 01 69 42 40
 Diktiersystem
 Fr. 600.-
 Gegensprechanlagen
 Verkauf: 01 32 46 32

Zu verkaufen am Bielersee

herrschaftliche Villa

10 Zimmer, Garagen, Dependenz, 4000 m² Umschwung.

Wunderschöne, unverbaubare Lage. Herrliche Aussicht. Einmalige Konstruktion.

Anfragen unter Chiffre 13-29886 an Publicitas, 7001 Chur

Direktionsmöbel

echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Exportfähig sein

heisst neue Märkte und Wege finden!
 Ihre Anfrage erwartet Chiffre
 Y 03-354850, Publicitas, 4010 Basel

Täfer!

A-SORTIERUNG!

Nord. Fichte-Tanne Fr. 14.80/m²
 Nord. Kiefer-Föhre Fr. 15.80/m²

Holzimporte Bern - Giin, Märki & Co.
 Haslerstrasse 12, Postfach 1512, 3001 Bern
 Telefon 031 25 53 52



Stempel Gravuren Schilder

8022 Zürich

Limmatquai 32
 Tel. 01 / 32 61 89